



Freundeidgenössische Begegnung: Die Aargauer und die St. Galler Regierung am Walensee.

Bild Guido Städler

Zwei Regierungen im Sarganserland

Die Regierung des Kantons Aargau ist vorgestern Mittwoch zu einem Staatsbesuch in den Kanton St. Gallen gereist. Damit erwiderte sie einen Besuch der St. Galler vor zwei Jahren. Endstation war in Murg.

von Guido Städler

Das sich gleich zwei Regierungen mit ihren Staatssekretären im Sarganserland treffen, kommt selten vor. Bei dem Empfang in Murg handelte es sich nicht um einen politischen Machtkampf, sondern um eine freundschaftliche Begegnung. Gegenseitige Regierungsbesuche entsprechen einer langen Schweizer Tradition. Während zwei Tagen besuchten die Aargauer die St. Galler. Was in der Hauptstadt St. Gallen begann, endete am Walensee. Sowohl der Kanton Aargau als auch der Kanton St. Gallen traten 1803 der Eidgenossenschaft bei. Und beide wälzten im Rahmen ihres Gedankenaustausches ähnliche ak-

tuelle Probleme, beispielsweise die Spitalpolitik.

Im Jahr des Regierungspräsidiums von Heidi Hanselmann kam das Sarganserland als Ausflugsziel zum Zug. Neben informellen Gesprächen nahm der gesellige Aspekt ebenfalls breiten Raum ein.

Von St. Gallen an den Walensee

Nach einem Orgelkonzert in der Kathedrale, der Besichtigung des Klosterplanes und des Regierungsgebäudes fuhren die beiden Regierungen am Mittwoch ins Rheintal. Die erste Braumeisterin der Schweiz, Claudia Graf, schloss ihre Informationen in Rebstein natürlich mit einer Kostprobe. Abkühlung bei sommerlichen Temperaturen und nachhaltige Eindrücke brachte am

Der Aargauer Regierung gefiel es im St. Gallerland – und besonders in der Region Sarganserland.

Nachmittag der Besuch im Gonzenbergwerk in Sargans. Den Weg von Walenstadt nach Murg zum geselligen Abschluss legten die beiden Regierungen mit dem Walenseeschiff zurück. Den Aargauern gefiel es in St. Gallen – und besonders im Sarganserland.

Die Verpflegung wird aus dem Rucksack eingenommen.

VILTERS-WANGS

Dorfständli

Vilters. – Die Musikgesellschaft Vilters lädt alle Dorfbewohner und Blasmusikfreunde heute Freitag, 5. Juli, um 19 Uhr zum Dorfständchen auf dem Platz der Begegnung in Vilters ein. Neben der musikalischen Einlage der MGW werden Jugendmusik und Tambouren Vilters-Wangs ihr Können zum Besten geben. Gegen Durst und Hunger steht eine kleine Festwirtschaft bereit. Alle sind eingeladen, vorbeizukommen und einen unbeschwerten Sommerabend im Kreise der Musikantinnen und Musikanten zu geniessen. Das Ständchen findet nur bei guter Witterung statt.

Sommerferien Bibliothek

Vilters-Wangs. – Rechtzeitig zur Sommerferienzeit hat die Bibliothek Vilters-Wangs wieder frische Medien für Gross und Klein eingekauft. Es warten Sachbücher, Krimis, Bestseller, Abenteuergeschichten, DVDs, Hörbücher und Zeitschriften auf viele interessier-

te Leserinnen und Leser. Während der Sommerferien von morgen Samstag, 6. Juli, bis am Sonntag, 11. August, ist die Bibliothek jeweils dienstags von 16 bis 19 Uhr geöffnet. Für leichte Kost können jederzeit über www.dibios.ch verschiedene Medien heruntergeladen werden.

SARGANSERLAND

Abendgebet mit Segen

Mels. – Alle, die sich auf die Ferien einstimmen oder den Segen Gottes zugesprochen bekommen möchten, sind heute Freitag, 5. Juli, um 19.30 Uhr herzlich zum halbstündigen Abendgebet in die Grotte Mels eingeladen.

Mojas macht Ferien

Sarganserland. – Heute Freitag, 5. Juli, sind die Jugendräume der offenen Jugendarbeit Mels/Sargans/Flums bereits geschlossen. Auch während der Sommerferien sind die Jugendräume nicht besetzt. Am Mittwoch, 14. August, gehts wieder los mit neuem Schwung und tollen Angeboten. Das Mojas-Team wünscht einen erholsamen Sommer. Aktuelles Programm siehe www.mojas.ch.

MELS

Monatshock

Mels. – Heute Freitag, 5. Juli, findet der Monatshock des Motorradclubs Mels nicht statt.

Alpgottesdienst

Mels. – Übermorgen Sonntag, 7. Juli, findet um 11 Uhr bei jeder Witterung der Alpgottesdienst auf der Alp Hochschwendi und nicht, wie teilweise publiziert, auf Oberprecht statt. Anschliessend lädt der Ortsverwaltungsrat alle Besucher zum Mittagessen ein.

Ludothek-Öffnungszeiten

Mels. – Die Ludothek Mels an der Kirchstrasse 11, vis-à-vis Café Fäh, ist am ersten Samstag im Monat von 9.30 bis 11 Uhr für alle Kleinen und Grossen geöffnet – so auch morgen Samstag, 6. Juli, und am 3. August. In den Sommerferien ist die Ludothek auch immer am Montag von 17 bis 18 Uhr geöffnet. Es gibt immer etwas zu entdecken. Es stehen neue Spiele, Reisespiele und Spiele für jede Gelegenheit zur Verfügung. Und wie immer stehen verschiedene Fahrzeuge, wie Gokarts, Traktoren und Laufräder für einen familienfreundlichen Betrag zum Ausleihen bereit. Weitere Infos sind unter www.ludothekmels.ch erhältlich.

FLUMS

Musik im Altersheim

Flums. – Am Mittwoch, 10. Juli, spielt ab 16.30 Uhr das Duo Party-Fäger bekannte und beliebte Melodien im Altersheim Kirchbunte in Flums. Ab 17.30 Uhr steht ein Salatbuffet bereit, dazu werden verschiedene Grilladen angeboten, und zum Abschluss wird ein kleines Dessertbuffet aufgebaut. Alle sind eingeladen, sich eine kleine Auszeit zu gönnen und einen unvergesslichen Abend im wunderschönen Garten oder bei schlechter Witterung im Wintergarten des Altersheims Kirchbunte in Flums zu geniessen. Auf viele Besucher freuen sich die Veranstalter.

Öffentlicher Höck

Flums. – Heute Freitag, 5. Juli, findet der öffentliche Höck der CVP Flums um 18 Uhr im Café Stähli statt. Der CVP-Vorstand freut sich auf ein zahlreiches Erscheinen von Mitgliedern und Interessenten.

Bürgertag

Flums. – Morgen Samstag, 6. Juli, findet der Bürgertag der Ortsgemeinde Flums-Kleinberg statt. Besammlung ist um 8 Uhr bei der Seilbahnstation Saxli. Nach getaner Arbeit offeriert die Ortsgemeinde den Teilnehmern ein währschaftes Mittagessen. Die Organisatoren freuen sich auf zahlreiches Erscheinen. Auch Nicht-Ortsbürger sind zur Teilnahme eingeladen.

Alp-Wortgottesfeier

Flums. – Übermorgen Sonntag, 7. Juli, findet um 11 Uhr eine Wortgottesfeier auf der Alp Wildenberg statt. Musikalisch wird sie durch die Alphornklänge der Alphorngruppe Jöuri begleitet. Das Fahrverbot zur Alp ist für diesen Tag aufgehoben. Bei unsicherer Witterung gibt Telefon 1600 ab 7 Uhr Auskunft über die Durchführung.

Jazz-Gottesdienst

Flums. – Übermorgen Sonntag, 7. Juli, findet im Rahmen des Jazz-Festivals auf dem Flumserberg ein Gottesdienst mit Jazz-Musik statt. Er beginnt um 11 Uhr auf der Terrasse des Berggasthauses Prodalp, in diesem Jahr mit der «Nawlinz Lagniappe Band». Im Anschluss kann bei Jazz-Musik das Mittagessen genossen werden. Bei schlechtem Wetter findet beides im Restaurant statt.

WALENSTADT

Wochenmarkt

Walenstadt. – Morgen Samstag, 6. Juli, findet der Wochenmarkt von 8.30 bis 11.30 Uhr wie gewohnt auf dem Lindenplatz in Walenstadt statt. Auf viele Besucherinnen und Besucher freuen sich die Marktfahrer.

Wandertour

Walenstadt. – Übermorgen Sonntag, 7. Juli, lädt Tourismus Walenstadt zu einer ganztägigen Tour mit dem Geologen Dr. Hans Mohr und dem Alppräsidenten Erich Müller auf dem Alp- und Kulturweg Schrina ein. Sie begleiten Gäste und Interessierte von Alp Schrina via Sitzstein nach Obersäss und wieder zurück. Auf die Teilnehmer warten interessante Informationen und Details zu den Themen Alpwirtschaft, Kultur, Fauna und Flora sowie zur Geologie. Treffpunkt ist um 9 Uhr beim Parkplatz Schrina, Walenstadtberg. Anmeldung und Kontakt ist bei Erich Müller, Telefon 081 735 24 37.

ANZEIGE

Spare Ribs à discrétion (inkl. Beilagen)
Jeden Mittwoch ab 18 Uhr – Fr. 39.–/Person

EL GUSTO
Restaurant

St. Gallerstr. 33, Sargans | 081 710 51 50 | www.elgustosargans.ch

Feines vom Grill

IMPRESSUM

Sarganserländer

Unabhängige Zeitung für das Sarganserland
147. Jahrgang, verbreitete Normalauflage: 9'202 Exemplare, 20'000 Leser, Grossauflage: 21'053 Exemplare, WEMF-bezugsbilg. Erscheint Montag bis Freitag

Online / E-Paper
www.sarganserlaender.ch

Verlag
Sarganserländer Druck AG, 8887 Mels, Telefon 081 725 32 32, Fax 081 725 32 30, druckerei@sarganserlaender.ch, Geschäftsführung: Thomas Ambühl

Redaktion
Zeughausstrasse 50, 8887 Mels, Telefon 081 725 32 00, Fax 081 725 32 30, redaktion@sarganserlaender.ch
Reto Vincenz (rv), Buchs (Chefredaktor), Hans Bartsch (hb), Mels (Stellvertreter), Silja Lippuner (sil), Murg, Michael Kohler (mik), Mels, Patricia Hobi (pat), Vilters, Reto Voneschen (rv), Sargans (Sport), Nadine Bantli (nb), Bad Ragaz, Denise Alig (da), Chur

Agenturen
Schweiz-Depeschagentur (sda)

Abonnementspreise
Telefon 081 725 32 32, Fax 081 725 32 30, abonnemente@sarganserlaender.ch, Durch die Post zugestellte: Fr. 292.– (12 Monate), Fr. 168.– (6 Monate), Fr. 100.– (3 Monate) inkl. 2,5% MWST. Mehrpreis für Frühzustellung (bis 7.00 Uhr) durch Verträge: Fr. 76.– (12 Monate), Kernzonen von Bad Ragaz, Vilters, Wangs, Sargans, Mels, Flums und Walenstadt, E-Paper: Fr. 256.– (12 Monate), Ausland auf Anfrage

Inserate
Mediaservice, Sarganserländer Druck AG, Postfach 34, Zeughausstrasse 50, 8887 Mels, Telefon 081 725 32 65, mediaservice@sarganserlaender.ch, Leitung: Edy Tumler

Inseratekombinationen
RegioPool, Pressekombi 27, Südostschweiz

Die Südostschweiz
Der «Sarganserländer» ist Teil des Zeitungsverbandes «Südostschweiz», der unabhängigen Tageszeitung mit Regionalausgaben in den Kantonen Graubünden, Glarus, St. Gallen und Schwyz. Verbreitete Gesamtauflage: 76'504 Exemplare. Die in dieser Zeitung publizierten Texte und Inserate dürfen von Dritten weder ganz noch teilweise kopiert, bearbeitet oder sonstwie verwertet werden. Ausgeschlossen ist insbesondere auch eine Einspeisung in Online-Dienste, unabhängig davon, ob die Texte und Inserate zu diesem Zweck bearbeitet werden oder nicht. Jeder Verstoß gegen dieses Verbot wird vom Verlag rechtlich verfolgt. Für unverlangt eingesandte Texte und Bilder wird keine Haftung übernommen.